



“Auteuil News” – En direct du chapitre – 30 juillet 2012

Et voilà ! C'est le dernier !

Notre équipe de communication vous rejoint pour la dernière fois vous donnant les ultimes échos de ce chapitre 2012 « à l'écoute de Dieu et de la vie sur des chemins de communion, de sagesse et de prophétie ».

Mais avant d'écrire le dernier mot, nous voudrions remercier très chaleureusement, toutes celles qui ont permis l'édition trilingue « d'Auteuil News ». La liste est impressionnante : Merci à srs Deanna et Lerma des Philippines-Thaïlande, merci à Leela d'Inde, à Anne-Françoise des Etats-Unis, à Isabelle d'Angleterre, à Josephrita et Julitha de Tanzanie-Kenya, à Miriam d'Europe du Nord, à Christine Franquin, à Dominique Lonegro, à Nuala, et RegiVic, capitulantes, à Anne-Christopher, Vicenta et Stella, Claudina et Magdalena de la communauté « Diaconie du chapitre », à srs Anne Descour et Nicole pour la saisie des textes en anglais et des homélies, 19 personnes de l'ombre sans qui les éditions n'auraient pas été ce qu'elles sont. Vraiment, merci beaucoup!

Aujourd'hui, le chapitre touche à sa fin, les rangements s'organisent, la fête finale aussi. Les Actes du chapitres sont signés et Martine clôture ce temps intense et riche qui va nous mobiliser durant 6 ans. De retour dans leurs provinces, les capitulantes nous transmettront tous les fruits. Et déjà, nous vous fixons rendez-vous au prochain Chapitre.

Bon vent sur les chemins de sagesse, prophétie et communion à tous et toutes !

Anne, Merce et Catherine

**Pour les dernières images, visitez le blog du Chapitre:
<http://cg2012.assupta.fr>**

Aquí estamos, la última crónica

Nuestro equipo de comunicaciones os transmite las últimas noticias del Capítulo 2012 que ha transcurrido “a la escucha de Dios y de la vida por caminos de comunión, sabiduría y profecía.”

Pero antes de escribir estas últimas palabras, nos gustaría agradecer sinceramente a todos aquellos que han posibilitado hacer una edición trilingüe de “d'Auteuil News”. La lista es impresionante: gracias a Deanna y a Lerma de Filipinas-Thailand, gracias a Leela de la India, a Anne-Francoise de los Estados Unidos, a Isabel de Inglaterra, a Josephrita y Julitha de Tanzania-Kenia, a Miriam de Europa Norte, a Christine Franquin, a Dominique Lonegro, a Nuala y RegiVic, capitulantes, a Ana Cristóbal, Vicenta y Stella de la comunidad de “Diaconía del capítulo”, a Nicole, a Anne Descour, Magdalena y Claudina, por traducir los textos, revisarlos, y pasarlos a ordenador; todas estas personas, en la sombra, han permitido la edición de noticias. De verdad, muchas gracias.

Hoy el capítulo llega a su fin, todo está ya ordenado, la fiesta final preparada. Las actas del capítulo se aprobaron y firmaron esta tarde y Martine ha clausurado con un discurso intenso y rico, que nos movilizará durante 6 años. De regreso a sus provincias, las capitulantes transmitirán los frutos.

¡Buen viaje por los caminos de sabiduría, profecía y comunión a todo el mundo!

Anne, Merce et Catherine



Here we are for the last time !

Our communication team is joining you for the last time to give the final echoes of the 2012 Chapter “listening to God and to life, on the paths of communion, wisdom and prophecy.”

But before writing the last word, we want to very warmly thank all those who helped produce the trilingual edition of “Auteuil News”. The list is impressive: thanks to Srs. Deanna and Lerma of the Philippines-Thailand, thanks to Leela of India, to Anne Françoise of the USA, to Isabelle of England, to Josephrita et Julitha of Tanzania-Kenya, to Miriam of North Europe, to Christine Franquin, to Dominique Lonegro, to Nuala and RegiVic, Capitulantess, to Anne Christopher, Vicenta, Stella, Claudina and Magdalena of the “Diaconia Community of the Chapter”, to Srs Anne Descour and Nicole for the encoding of the English texts of homilies. 19 people in the shadows without whom the editions would not have been what they were. Truly, thanks a lot!

Today, the chapter draws to a close, the task of arranging things has begun, the final feast also. The Acts of the Chapter are signed and Martine has closed this intense and rich time which will mobilize us for the next 6 years. When they return to their provinces, the Capitulants will transmit all of the fruits. And already, the date is set for the next chapter.

Anne, Merce et Catherine





Visit the blog of the General Chapter: <http://cg2012.assumpta.fr>



*Auteuil News est une édition produite par les Religieuses de l'Assomption.
<http://cg2012.assumpta.fr>*